****

**Aide à la publication ou à la traduction d’une ouvrage d’enseignant.e-chercheur.e**

**du Pôle nord-est de l’IdA**

Pour l’année 2023, le Pôle nord-est de l’Institut des Amériques offre un (1) prix d’aide à la publication pour un ouvrage (monographie, ouvrage collectif) écrit ou dirigé par un.e enseignant.e-chercheur.e d’un établissement membre du Pôle nord-est de l’Institut des Amériques. Pour la première fois cette année, cette aide pourra concerner la traduction d’une monographie depuis et/ou vers l’une des langues de l’aire des Amériques.

Pourront concourir les manuscrits rédigés ou par un.e auteur.e, ou les volumes collectifs dirigés par au moins un.e enseignant.e-chercheur.e d’un établissement membre du Pôle nord-est de l’Institut des Amériques.

Dans tous les cas, il sera demandé un contrat d’édition. A noter que l’aide à la traduction ne concernera que des monographies et ne pourra pas concerner la traduction d’articles scientifiques.

Le manuscrit lauréat bénéficiera d’une aide à la publication ou à la traduction de 2000 euros qui sera versée directement à la maison d’édition.

La procédure de candidature se fera uniquement par voie électronique. Les dossiers devront être envoyés à Yannicke Chupin et Isabel Georges, déléguées du Pôle nord-est de l’Institut des Amériques, à : yannicke.chupin@cyu.fr et Isabel.georges@ird.fr avant le 8 septembre 2023.

Le dossier devra comprendre :

* Le formulaire de candidature rempli (voir page 2 de cet appel)
* Une présentation de la monographie de 5 pages maximum
* La table des matières de l’ouvrage
* Un chapitre de l’ouvrage
* Un contrat d’édition
* Le devis de l’éditeur

Les dossiers de candidature seront évalués par un.e expert.e en aveugle et par les référentes et référents du Pôle nord-est de l’Institut des Amériques. Le/la lauréat.e sera choisi.e fin octobre 2023.

****

**Formulaire de candidature**

**Aide à la publication du Pôle nord-est de l’Institut des Amériques pour une monographie originale ou la traduction d’une monographie publiée par un.e enseignant.e-chercheur.e d’un établissement membre du Pôle.**

**État civil**

Nom *en capitales* :

Prénom(s) *en minuscules* :

Date de naissance *JJ/MM/AAAA* :

Adresse personnelle complète :

Téléphone personnel :

Email :

**Poste à l’université**

Fonction :

Université :

**Monographie**

Titre :

Taille du manuscrit en nombre de signes :

Maison d’édition :

Date de parution prévue :

**Signature du candidat**